

# MÁLAGA *guide*



Málaga är inte längre bara en flygplats man passerar på väg till solkusten, utanen genuin, dynamisk storstad. En behaglig, avslappnad stämning råder här och utbudet av tapasbarer är svårslaget.

TEXT OCH FOTO MAGNUS VÅSTERBRO

## MINA 4 FAVORITER



Magnus Västerbro

- **BAR ORELLANA.** Málagas bästa tapasbar. Allt här är jättegott, och relativt billigt.
- **RESTAURANG CHINITAS.** Ständig trängsel vid baren, och klassisk spansk kokkonst, som *rabo de toro*, tjursvans.
- **STRANDEN I LA MALAGUETA.** Beställ in en tallrik friterad fisk och ett glas vin på någon av de enkla strandbarena.
- **BODEGAS EL PIMPI.** En av Málagas äldsta och mest charmiga barer. Kändisfoton på väggarna, signerade vintunnor.

Ett av stans trevligaste torg, Plaza Felix Saenz.

## Från tapasbar till tapasbar

**LÄNGE HADE MÁLAGA** ett tämligen välförtjänt dåligt rykte. Stadskärnan var nedgången och sliten och det fanns egentligen ingen större anledning att ta pendeltåget från flygplatsen in till stan.

Men nu är tiderna andra. Många av de slitna gamla husen i stadens centrum har renoverats, samtidigt som gata efter gata stängts av för biltrafik och omvandlats till promenadstråk. Lägg till det nyöppnade Picassomuseet och ett allt större krog- och restaurangut-

bud och du har 2000-talets Málaga, en behaglig stad där allt du vill göra ligger inom bekvämt gångavstånd.

Sevärdheterna är inte lika imponerande som i Barcelona eller Madrid, och utbudet av affärer och kultur är förstås inte i närheten. Men atmosfären i staden är minst lika trivsamt, och dessutom är klimatet oslagbart. Inte för inte är Málaga Solkustens huvudstad – här kan du räkna med perfekt väder i princip året om.

Mycket riktigt hörs allt mer svens-

ka i staden, särskilt bland serveringspersonalen på restauranger och barer. Många är de unga svenskar – särskilt tjejer – som åker ner till Málaga för att plugga spanska och sedan blir kvar i ett eller ett par år. Eller kanske för gott!

Dessutom, om du vill passa på att se mer av Andalusien under samma resa ligger såväl Granada som Sevilla och Córdoba på bekvämt avstånd. Med Málaga som behaglig bas har du hela södra Spanien inom räckhåll. ●

I palatset finns Picassomuseet, stadens stora turistmagnet.



Även kyliga dagar är stranden längs la Malagueta en behaglig plats.

## SE & GÖRA

Det finns en del riktigt trevliga sevärdheter i Málaga. Den arabiska fästningen, la Alcazaba, och det nybyggda Picassomuseet lockar de flesta besökarna. Även om du nog bäst upplever staden genom att bara strosa omkring och njuta av gatulivet. Promenera upp och ner för Calle Larios, Málagas stora paradgata. Sätt dig och njut av solen (eller skuggan, om vädret är sådant) på Plaza de la Constitución. Sitt där länge och sug på din kaffe innan du sakta strosar vidare. Grattis! Du har nu ägnat dig åt Málagabornas favoritsysselsättning.

### LA ALCAZABA

Málagas fästning, belägen på en höjd mitt i stan, byggd av araberna på 1000-talet. Påminner en del om Granadas magnifika Alhambra, dock betydligt enklare. En trevlig utflykt, inte minst för att utsikten över Medelhavet är häpnadsväckande.

Plaza de la Aduana  
Tel +34 952 21 60 05

### MUSEO INTERACTIVO DE MUSICA

Detta udda lilla museum ligger en trappa ner, under torget Plaza de Marina. En fin utställning visar musikinstrument genom tiderna – många får man även prova på. Bra för barn.

Tel +349 52 21 04 40  
[www.musicaenaccion.com](http://www.musicaenaccion.com)

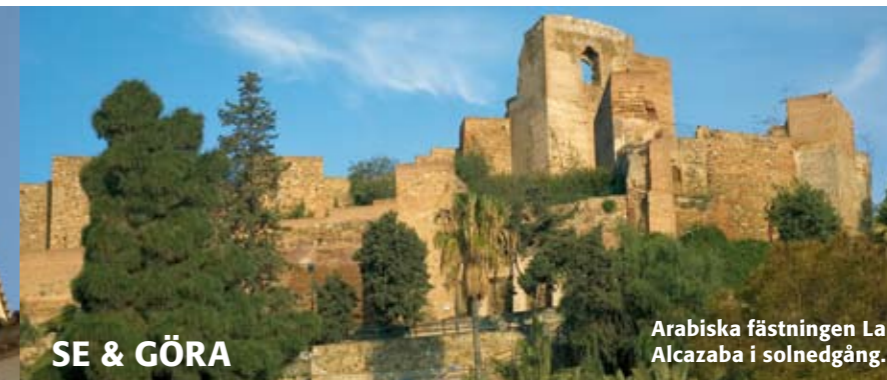
### STRANDEN

Málaga är en storstad som omges av ett stort antal stränder. Den som ligger närmast centrum heter La Malagueta och är bara en trevlig promenad eller kort busstur bort. Stranden är bred och lång, kantad av enkla barer som serverar en kaffe och macka eller en tallrik nygrillad fisk och en flaska vin.

### PICASSOMUSEET

Spaniens mest berömda konstnär, Pablo Picasso, föddes i Málaga, där han tillbringade sina första tio år. Det relativt nybyggda Picassomuseet är en viktig orsak till att Málaga nu lockar allt fler turister. Museet är beläget i ett vackert palats, i klassisk andalusisk stil, byggt på 1500-talet. I ärlighetens namn är samlingarna inte särskilt imponerande. Men de ger ändå en bra insikt i Picassos konstnärliga utveckling, eftersom alla hans perioder finns representerade (dock med mindre betydande verk).

Palacio de Buenavista  
San Agustín 8  
Tel +34 902 44 33 77  
[www.museopicassomalaga.org](http://www.museopicassomalaga.org)



Arabiska fästningen La Alcazaba i solnedgång.

SE & GÖRA

TA SIG RUNT

UTFLYKTER

NÖJEN

SHOPPA

ÄTA & DRICKA

BO

BASFAKTA



**SHOPPA**

På marknaden Atarazanas säljs frukt i mängd.



Plaza de la Constitución kantas av vackra palats.

Det finns mycket att köpa i Málaga, i synnerhet kläder och skor. Längs paradgatan *Calle Larios* ligger de fina, trendiga butikerna. Titta in på Pinsapo om du vill ha internationella prestigemärken, på Pull&Bear om du vill ha ungt, trendigt mode. Bra barnkläder finns på Zara-ägda Kiddies Class.

På *Calle Nueva* finns mindre lyxiga affärer, vissa mer trendiga och ungdomliga. Även delikatesser – ostar, korv, serrano-skinka, nougat och stora, söta malagarrussin – samt vin är populära inköp. Priserna ligger cirka 20 procent lägre än i Sverige.

**SKOR**

Antalet skoaffärer i Málaga nämner sig det absurda – från enkla, närmast antika hål i väggen som kränger lågprisdojor till eleganta butiker med det allra flärdfullaste. Riktigt snygga finns på Fosco, på *Calle Larios 6*, eller Antonio Parriego, på samma gata, högst upp vid *Plaza de la Constitución*.

**LA MALLORQUINA**

Gammaldags delikatessbutik

med stort utbud av vin och alla möjliga sorters spanska godsaker. På torget finns även en presentbutik med samma namn, där du hittar finare viner.

*Plaza Felix Saenz*

**MAPAS Y COMPANIA**

En liten bokhandel specialiserad på reselitteratur från hela världen. Det mesta är på spanska, men bokhandeln har också ett bra engelskt utbud. Mängder med roliga diverseprylar, som en komplett piratkista, utrustad med diverse dubloner och en schyst skattkarta.

*Fajardo 4*

Tel +34 952 602 765

**MARTA COMPLEMENTOS**

Liten, charmig butik fylld till bristningsgränsen med snygga, annorlunda väskor och smycken.

*Marin Garcia 5*

**EPOCA**

En undanskymd second handaffär, där du ofta kan göra riktigt fynd.

*Plaza de los Mártires 3*

Tel +34 952 22 31 50



**FÖR BARN**

Málaga är ett utmärkt resmål för barn. Klyschan att spanjorer är barnkära är i högsta grad en sanning. Barn får mycket uppmärksamhet och tilläts ta plats. I de centrala delarna av stan är dessutom många gator avstängda för trafik, vilket gör att barnen kan springa fritt. Stranden i La Malagueta är fin och perfekt för den som vill ägna en varm förmiddag åt att bygga sandslott. Ett minus: Långt ifrån alla restauranger har särskilda barnstolar. Skötrum är också sällsynta.

**UTFLYKTER I DET GRÖNA**

Den botaniska trädgården La Concepcion är särskilt populär under de där riktigt heta sommar dagarna då solen är något man vill undvika. Parken ligger fyra kilometer norr om stan och är full med mäktiga palmer och mer än 5 000 tropiska plantor. För att inte tala om konstgjorda vattenfall och sjöar. Med egen bil, följ väg N331 norrut mot Antequera till Km166 och följ anvisningar därifrån. På helger går buss 61 från Málaga centrum (Alameda Principal) mot La Concepción klockan 11 varje dag.

**Bil:** Kommer du med bil gör du klokt i att parkera den så fort som möjligt. I rusningstid är de flesta gator helt igenkorkade. En tunnelbana har precis börjat byggas, och när den är klar kanske det lättar en aning.

**Buss:** Bussnätet är väl utbyggt och en enkelbiljett kostar bara knappt 10 kr. En bra utflykt är att sätta sig på bussen som följer kusten öster-

ut, mot El Palo och Pedregalejo. Där finns trevliga stränder med utmärkta fiskrestauranger. **Till fots:** En stor del av den gamla stan är bilfri. Málaga centrum är som gjort för att strosa i. **Pendeltåg:** Till och från flygplatsen samt till och från turistorterna närmast västerut (till exempel Fuengirola) tar du pendeltåget. Kostar cirka 20 kr för en enkel biljett.

Från Alameda central går bussar till hela stan.

**TA SIG RUNT**



**NÖJEN**

Málaga kryllar av barer, de flesta enklare hak som också serverar tapas. Tänk på att spanjorerna här går ut nästan löjligt sent! Folk äter middag mellan 22 och 24 på kvällen, sedan tar man det lugnt en stund innan det är dags att gå ut på allvar. Stans bartätaste område ligger i de gamla, trånga gränderna direkt norr om *Plaza de la Constitución* samt väster om *Plaza de La Merced*. Här ligger barerna ofta vägg i vägg, och du kan lika gärna gå till den ena som till den andra. Några andra favoriter i stan:

**HOTEL LARIOS BAR OCH TERRASS**

Baren på Hotel Larios, på gatan med samma namn, är ett litet kulturcentrum. Det bjuds på livemusik av inbjudna dj:er, poesiuppläsningar och teaterföreläsningar. Under högsäsong, juni till oktober, flyttar baren upp på takterrassen.

**BODEGAS EL PIMPI**

Denna bodega är en Malagaklassiker. Här har konstnärer och annat löst folk träffats i mer än 100 år. I dag är El Pimpi en supercharmig lokal, där du kan stoppa i dig ett schyst urval av tapas och dricka mängder med vin. Lämna inte Málaga utan att ha varit här!

*Granada 62*

Tel +34 952 22 89 90

**LICEO**

En alltid livlig musikbar, med huvudsakligen ung publik, som är inredd i en stor gammal herrgård.

*Beatas 21*

Flamencosång är en del av varje fiesta i Malaga.



Tunnor med söta viner på Antigua casa de guardia.



SHOPPA  
TA SIG RUNT  
NÖJEN  
FÖR BARN  
BO  
BASFAKTA



Längs paradgatan Calle Larios trängs fina butiker.

**ÄTA & DRICKA**

Tapas och åter tapas. I Málaga åter man särskilt alla former av friterad fisk. Till det dricker man gärna ett sött Málagavin, *Málaga Dulce*.

**BAR ORELLANA**

Ett hål i väggen som snabbt blir fullt. Mängder av tapas, från sniglar till friterad fisk och alla sorters chorizos. Allt av högsta klass och till rimliga priser. Málaga's bästa tapasbar!  
*Calle Moreno Monroy 5*  
Tel +34 952 22 30 12

**LAS GARRAFAS**

Gammaldags bodega, inhytt i vad som för länge sedan var lagerlokal. Beställ en blandning av rätter, t ex grillade räkor, friterad fisk och tortilla; frossa för en billig penning.  
*Méndez Núñez, 5*  
Tel +34 952 22 35 89

**RESTAURANG CHINITAS**

En av stans mest kända och äldsta restauranger. Trevligt inredd med diverse tjuvfäktningsattiraljer och

plaketter med dikter till Málaga's ära. Deras *rabo de toro*, tjursvans serverad i mustig sås med potatis, är utsökt.

*Moreno Monroy 4-6*

Tel +34 952 21 09 72

**Huvudrätter 90-140 kr.**

**ANTIGUA CASA DE GUARDIA**

Taverna inhytt i ett gammalt vakt-hus. Serverar sött vin och skaldjur sedan 1840. Första stopp för många turister, tack vare läget relativt nära pendeltägsstationen.  
*Alameda central 18*  
Tel +34 952 21 46 80

**QUITAPENAS**

Här serveras fisktapas i rasande takt. En tallrik nygrillade räkor kostar 47 kr, precis som en tallrik *cazon en adobo* (marinerad och friterad hajfisk). Drink sött Málagavin till.

Det finns två *Quitapenas*-restauranger i centrala stan, en på *Marin Garica 4* och en på *Sanchez Pastor 2*

Tel +34 952 60 23 57 resp +34 952 22 20 64

**ARTXANDER**

Baskiska köket anses ofta vara Spaniens bästa. Det förstär man på denna lilla baskiska filial, bara ett par steg från Plaza de la Constitución. Särskilt god är deras *bacalao* (torsk).

*Pasaje de Chinitas 5*

**TRAYAMAR UNCIBAY**

Snygg, modern restaurang med utsökta om än dyra rätter. En förrättstallrik med fantasisk serranoskinka kostar 168 kr, men är fullständigt makalös.

*Plaza Uncibay 9*

Tel +34 952 21 54 59

**DÖNERIX**

Utmärkt snabbmatsalternativ: riktigt goda, vitlökskladdiga kebab- och kycklingrätter. Missa inte *rollo de pollo*, kycklingrulle som är en underbar flott- och vitlöksbomb.  
*Alameda Principal 10*



**CHURROS!**

Långa degkorvar som friteras och serveras med tjock, krämig choklad. Kan det vara något? Ja! *Chocolate con churros* är ett mycket spanskt mellanmål, osannolikt osunt men lika osannolikt gott.

Stans bästa churros serveras i en liten gränd som leder från Plaza Felix Saenz till marknaden. Inte minst chokladen är himmelskt god.



**KAFÉER**

Utbudet av kaféer i Málaga är enormt. Räkna med att betala mellan 10 och 15 kronor för en *café con leche* och en dryg tia för en liten bakelse. En hel baguette kostar ofta närmare 40 kronor. Vill du komma billigare undan beställer du en *pitufo*, en liten baguette för ungefär halva priset. Stans lyxigaste kafé heter *Lepanto* och ligger mitt på *Calle Larios*. De har utsökta bakelser, vilket mer än väl kompenserar för den något stroppiga personalen. Bredvid marknaden ligger flera enklare kaféer, betydligt billigare och folkligare. Prova också gärna *Café de las Indias*, på *Plaza Uncibay*, som har goda mackor, goda bakelser och ännu godare glass.



På Lepantos utservering visar stans prydliga borgenlighet upp sig.



Calle San Agustín är en av Málaga's vackraste gator.

**PRISKOLL**

- 1 KOPP KAFFE ≈ 12 KR
- 1 COCA-COLA ≈ 15 KR
- 1 OL ≈ 15 KR
- 1 GLAS VIN ≈ 20 KR
- TAXI 3 KM ≈ 30 KR



**BO**

Boende i Málaga har blivit relativt dyrt, precis som i hela Spanien. Bäst är att ta in på något av de prisvärda *hostal* som ännu finns kvar i den gamla stan. Vissa är väldigt slitna, andra trevliga och välsköta. Hotellutbudet är inte alltför imponerande, även om flera nya nu håller på att byggas. Men centrala Málaga är litet, det mesta ligger inom bekvämt gångavstånd. Prova gärna att hitta bra erbjudanden via [www.hotels.com](http://www.hotels.com).

**HOSTAL DERBY ★★**

Ett enkelt och relativt prisvärt *hostal*, oerhört centralt. Rummen är inte flådiga, men välstädade.  
*Pasaje San Juan de Dios 1, våning 4*  
Tel +34 952 22 13 01  
**Dubbelrum från 450 kr.**

**HOTEL NH MÁLAGA ★★★★★**

Mycket fräscht hotell med bra frukostbuffé, strategiskt beläget nära såväl pendeltägsstationen som gamla stan.  
*Avenida Rio Guadalmedina, utan nummer*  
Tel +34 952 07 13 23

[www.nh-hotels.com](http://www.nh-hotels.com)

**Dubbelrum från 1300 kr.**

**HOTEL LARIOS ★★★★★**

Familjeägda Larios är Málaga's mest centrala hotell. Rummen är lite trista, men designen i de gemensamma utrymmena är fin, med art deco-touch. Loungebaren är avslappnad, och från juni till oktober är takterrassen öppen. Där äger uppträdanden rum av alla de slag – musik, poesi, teater. Frukostbuffén är dock inte lysande – åt hellre på stan.  
*Marqués de Larios 2*  
Tel +34 952 22 22 00  
[www.hotel-larios.com](http://www.hotel-larios.com)  
**Dubbelrum från 1000 kr, exkl frukost.**

**HOTEL ATARAZANAS ★★★★★**

Ett relativt litet hotell, beläget mitt emot Málaga's livfulla, övertäckta marknad. Prisvärt, bra service och får goda omdömen av många gäster. Men boka rum som inte vetter mot gatan.  
*Atarazanas 19*  
Tel +34 952 12 19 10  
**Dubbelrum från 750 kr.**

**BASFAKTA**

**Så tar du dig hit:** Flyg Sterling från Göteborg el Stockholm till Málaga, prisex från 2 000 kr t/r. Även Flynnordic, SAS, Ving.  
**Tåg:** Malmö-Málaga vuxen 7 750 kr med interrailkort 10 resdagar inom 22 dagar.  
**Restid:** Flyg ca 4 tim. Tåg: 47 tim, 4 byten.  
**Transfer:** Pendeltåg till centrum ca 15 kr.  
**Folkmängd:** ca 500 000 inv.  
**Språk:** Spanska och ojämna engelska. Med några fraser spanska blir du extra bra bemött.  
**Klimat:** Garanterat behagligt

mars-november.  
**Bankomat/kontokort:** Som hemma.  
**Bilhyra:** Från ca 300 kr/dag om du hyr en längre tid. Bra hyrbilskedja är Centauro, [www.centauro.net](http://www.centauro.net). Hyr gärna via [www.holidayautos.es](http://www.holidayautos.es). Málaga är en mycket biltät stad. Lämna och hämta bilen på flygplatsen.  
**Valuta:** Euro. 1 EUR ≈ 9,35 SEK.  
**Information:** Spanska turistbyrån, tel 08-611 19 92, [www.tourspain.es](http://www.tourspain.es) eller lokala turistbyrån, [www.visitcostadelsol.com](http://www.visitcostadelsol.com).